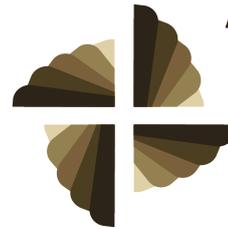


dy'Gwener, 20^{ves} a vis Meurth 2020
13.30-15.30



AKADEMI KERNEWEK

Warlinen - Zoom

Rol Negys | Agenda

1. Diharesow (*Apologies*)
2. Kovnotennow an kuntelles 17/01/2020
3. Maters ow sordya (a-der maters kampollys a-woles)

Highlighting decisions by the Board – now that the new Akademi website is online, minutes will from now on:

 - a) highlight decisions in the same way as actions (ACTION: DECISION:) and*
 - b) maintain and publish a log of Board decisions on the AK website. The log will be updated after each meeting, with the intention that the decisions in the log are quickly transferred to a relevant document, eg a Panel Policy. The log will in effect be a holding document until the decision has been implemented, either through a panel policy change, or a panel or Board action.*
4. Arithmetic – discussion of main points of proposals by Steve Harris (*with Terminology Panel considering terms set out in the paper separately*)
5. Governans (*Governance*):
 - Akademi constitution – approval for publication on website
 - Governance papers – a) progress update from March working group
b) remaining gaps c) review of governance papers by Board and approval at next Board meeting
 - End of year report 2019/20 and Workplan 2020/21
6. Towlargh (*budget*)
 - Expenditure in 2019/20
 - Budget for 2020/21
7. Kesoberi gans Pennskol Karesk (*Collaboration with Exeter University*)
 - Presentation of current research – to be presented in separate session after the main Board meeting

- discussion on future research needs and ways to work closer with the University – in session after Board meeting

8. Nowydhheansow an Panellow (*Panel updates*)

- Gerlyver (*Dictionary*)
 - Development of the database
 - Bangor Uni phase 2 – developing soundfiles
- Henwyn-Tylleryow (*Place-names*)
 - Place name website and database
 - Schools
 - Bude booklet
 - Ongoing enquiries
- Termonieth (*Terminology*)
 - IndyLan app project
 - Other work programme priorities —a) rugby, b) searches not found on dictionary website, c) compass/navigation, d) arithmetic
 - Feedback on template for data entry
- Hwithrans (*Research*)
 - Ongoing requests
 - Skians – 2/3 October 2020, agree arrangements for call for papers

9. Steus an FSS (*Specification for the SWF*)

- Update from JL
- Research paper from Neil Kennedy – NK to be invited to present proposals by Skype to next Board in May

10. Keskomunyans (*Communications*)

- new Akademi website and Place Name website

11. Negys aral (*AOB*)

12. Nessa kuntelles

- 15 May 2020
- Xx July 2020



Bord Dyghtyans Management Board

Kovnotyansow an kuntelles synsys: Dy'Gwener 20 mis Meurth 2020

Draft Minutes of the meeting held: Friday 20 March 2020

Attendees: S Margetts (Chair), J Edmondson, P Hodge, J Lowe, G Parry, M Pierce, E Tackley

In attendance: S Rogerson

#	Item	Action
1	Diharesow (Apologies) G Tregidga	
2	Kovnotennow an kuntelles 17/01/2020 (Minutes of the meeting 17/01/2020) Minutes of the meeting dated 17 January 2020 were read and agreed pending the following amendment: <ul style="list-style-type: none"> Page 4, item 7: Item title to be corrected from 'a-dhiworth' to 'a-dhyworth'. 	
3	Maters ow sordya (a-der maters kampollys a-woles)	
	13 Sept 2019, item 3: MT to meet with accountant to discuss the AK budget. MT noted the 2020/21 budget had been confirmed but the final expenditure had not yet been confirmed for the 2019/20 year.	MT
	DEFERRED ACTION, 15 Nov 2019, item 3: JL to share the draft SWF Specification to the Board and the Review Panel members, with an amended version to be brought to the next Board meeting for approval.	JL
	17 Jan 2020, item 4b: Board members to review the governance papers shared to-date and feedback to SM and MT before the end of January 2020.	

Governance papers were shared with the Board at the end of

#	Item	Action
	January, there were no comments raised.	
	DEFERRED ACTION, 17 Jan 2020, item 6: GT to examine how recent developments since the review would affect the Memorandum of Understanding (MoU) signed with AK and the University of Exeter (UoE).	GT
	This item would have been discussed following the March 2020 Board meeting but would need to be rearranged.	
	DEFERRED ACTION: 17 Jan 2020, item 6: GT to arrange a date for a seminar between AK and ICS, suggested March 2020.	GT
	To be rearranged following the move to an online March Board meeting.	
	DEFERRED ACTION: 17 Jan 2020, item 9: MT to draft text for the Akademi communique updating on work produced by AK.	MT
	17 Jan 2020, item 10: SR to check whether the Poznań conference clashes with Skians on 2/3 October 2020.	
	The 4 th Poznań Conference was scheduled for 9–11 October 2020 and would not conflict with Skians earlier in the month.	
	Remaining points would be discussed later in the meeting.	

4 Arithmetic

The paper titled "A System of Decimal Counting in Cornish", by Steve Harris was presented to the Akademi for consideration. Following a discussion on various points within the paper, the Board reached the following conclusions:

Base 10 counting

The Board recognised that enabling the use of a base 10 counting system would help learners at a basic level of fluency, or children in primary education. However, there was a larger concern that Cornish does not currently have a critical mass of speakers capable of supporting two different counting systems in parallel, such as Welsh which uses both base 10 and 20.

Therefore, it was the Board's decision to reject the proposal to introduce a base 10 counting system to Cornish. Such a proposal could be considered in the future, such as a teaching method specifically for arithmetic.

#	Item	Action
	ACTION: MT to respond to Steve Harris explaining the reasons for the decision around base 10 counting.	MT
	ACTION: SR to forward suggested terms contained in the paper to Terminology for consideration.	SR
5	Governans (Governance)	
a	Akademi constitution MT provided the updated AK constitution document to the Board.	
	ACTION: SR to upload a copy of the constitution to the AK website.	SR
b	Governance papers ACTION: MT to continue preparing the governance papers including forms for gifts and hospitality and conflict of interests.	MT
c	End of year report 2019/20 and Workplan 2020/21 MT presented the proposed 2020/21 workplan to the Board for review. Online dictionary: There was a query whether the attestations featured in the online dictionary would be expanded. While it is possible to add additional references, it would need a volunteer to work on it. Corpus search: The first corpus search will only include work completed by the Translation Service, which is already in the correct format. Additional resources would need to be formatted before they can be added to the search.	
6	Towlargh (Budget)	
a	Expenditure in 2019/20 Discussed in item 3, Matters Arising.	
b	Budget for 2020/21 AK budget provision was set at £5k to cover anticipated ongoing costs. Website and database infrastructure is almost all in place with the remaining work underway and due to be completed in May 2020, so there should be no large items of expenditure for 2020/21. The Akademi can work up proposals for particular projects and make grant applications to other funders. The Cornish Language Office will continue to provide in-kind support	

#	Item	Action
	<p>in 2020/21 including development of the suite of AK website services where this meets current workload requirements eg up to date information on place names and streets. Elizabeth Ellis continues to work on inputting new terminology into the online dictionary.</p> <p>The Board discussed aligning the annual report with the financial year but wished to check when the first report was expected.</p>	
	<p>ACTION: GP to investigate the Charities Commission's reporting requirements for organisations in their first year.</p>	GP
7	<p>Kesoberi gans Pennskol Karesk (Collaboration with Exeter University)</p>	
a	<p>Presentation of current research DEFERRED</p>	
b	<p>Discussion on future research needs ACTION: MT to discuss with GT if an update/discussion could be held via Zoom regarding collaboration.</p>	MT
8	<p>Nowydhheansow an Panellow (Panel updates)</p>	
a	<p>Gerlyver (Dictionary) <u>Development of the database</u></p> <p>Current work included word lists from the Translation Service and the IndyLan project, which includes many everyday words which are missing from the online dictionary.</p>	
b	<p>Henwyn Tyller (Place-names) <u>Place name website and database</u></p> <p>Work on the Bude booklet was progressing well, with discussions ongoing via email while meetings were cancelled.</p>	
c	<p>Termonieth (Terminology) <u>IndyLan app project</u></p> <p>The IndyLan project was currently the main area of work for Terminology.</p> <p>Compound colours was raised as an issue, noting that there should be</p>	

#	Item	Action
	a decision on whether or not to hyphenate colours.	
	ACTION: PH to prepare a paper on compound colours for Research to discuss.	PH
d	Hwithrans (Research)	
	Research was asked to review the spelling of 'Australia' and 'Austria', specifically whether it should begin with <au-> or <o->. The majority recommendation was to spell it <o> in Cornish. It was agreed to treat St.Austell as an exception given previous research by the Place Name Panel with attestations using 'au'.	
	DECISION: The following words would be respelled as <o-> in Cornish: Australia (Ostrali), Austria (Ostri), but St.Austell would be treated as an exception (S Austel).	
9	Steus an FSS (Specification for the SWF)	
	A decision on the research paper submitted by Neil Kennedy was deferred.	
	ACTION: Neil Kennedy to be invited to present proposals by Skype to the Board at the May meeting.	MT
10	Keskomunyans (Communications) – Skians conference	
	MT noted that the new Akademi and Place Name websites were live. While there was still work remaining on the content, they could be publicised as part of Speak Cornish Week.	
11	Negys aral (AOB)	
	NONE	
12	Dydh an kuntelles nessa (Date of next meeting)	
	Friday 15 May 2020, 1.30pm–4pm; Zoom call	

Summary of outstanding actions

13 Sept 2019, item 3: MT to meet with accountant to discuss the AK budget. **MT**

MT noted the 2020/21 budget had been confirmed but the final expenditure had not yet been confirmed for the 2019/20 year.

DEFERRED ACTION, 15 Nov 2019, item 3: JL to share the draft SWF Specification to the Board and the Review Panel members, with an amended version to be brought to the next Board meeting for approval. **JL**

DEFERRED ACTION, 17 Jan 2020, item 6: GT to examine how recent developments since the review would affect the Memorandum of Understanding (MoU) signed with AK and the University of Exeter (UoE). **GT**

This item would have been discussed following the March 2020 Board meeting but would need to be rearranged.

DEFERRED ACTION: 17 Jan 2020, item 6: GT to arrange a date for a seminar between AK and ICS, suggested March 2020. **GT**

To be rearranged following the move to an online March Board meeting.

DEFERRED ACTION: 17 Jan 2020, item 9: MT to draft text for the Akademi communique updating on work produced by AK. **MT**

20 Mar 2020, item 4: MT to respond to Steve Harris explaining the reasons for the decision around base 10 counting. **MT**

20 Mar 2020, item 4: SR to forward suggested terms contained in the paper to Terminology for consideration. **SR**

20 Mar 2020, item 5a: SR to upload a copy of the constitution to the AK website. **SR**

20 Mar 2020, item 5b: MT to continue preparing the governance papers including forms for gifts and hospitality and conflict of interests. **MT**

20 Mar 2020, item 6b: GP to investigate the Charities Commission's reporting requirements for organisations in their first year. **GP**

20 Mar 2020, item 7b: MT to discuss with GT if an update/discussion could be held via Zoom regarding collaboration. **MT**

20 Mar 2020, item 8c: PH to prepare a paper on compound colours for Research to discuss. **PH**

20 Mar 2020, item 9: MT to invite Neil Kennedy to present proposals by Skype to the Board at the May meeting. **MT**